

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені ІВАНА ФРАНКА
Факультет іноземних мов
Кафедра французької філології

Затверджено

На засіданні кафедри
французької філології
факультету іноземних мов
Львівського національного
університету імені Івана Франка
(протокол № 6 від 4 лютого 2020 р.)

В/о завідувача кафедри


_____ (доц. Піскозуб З.Ф.)

Силабус з навчальної дисципліни
« Іноземна мова за фаховим спрямуванням»,
що викладається в межах усіх ОПП (ОПН)
третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти
для здобувачів усіх спеціальностей

Львів – 2020

Силабус курсу
«Іноземна мова за фаховим спрямуванням»,
третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти
для аспірантів першого курсу гуманітарних і природничих факультетів
2019-2020 навчального року

Назва дисципліни	Іноземна мова (іспанська) за фаховим спрямуванням
Адреса викладання дисципліни	ЛНУ імені Івана Франка, м. Львів, вул. Університетська 1, ауд.430
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Факультет іноземних мов, кафедра французької філології.
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	015 Професійна освіта, 035 Філологія, 052 Політологія, 081 Право, 103 Науки про Землю, 293 міжнародне право.
Викладачі дисципліни	Цимбалістий І.Ю., доцент кафедри французької філології.
Контактна інформація викладачів	Ihor.Tsymbalistyy@lnu.edu.ua
Консультації з питань навчання по дисципліні відбуваються	Консультації в день проведення практичних занять (за попередньою домовленістю). Можливі он-лайн консультації через Skype. Для погодження часу он-лайн консультацій слід надіслати запит на електронну пошту викладача.
Сторінка курсу	depromano@ukr.net
Інформація про дисципліну	Курс розроблено таким чином, щоб надати учасникам необхідні знання, обов'язкові для успішного оволодіння іноземною мовою як засобом спілкування в науково-академічній та обраній науково-галузевій сферах в усній (аудіювання та говоріння) і письмовій (читання та письмо) формах. Курс спрямовано на оволодіння знаннями про лексику, словотвір, граматику іноземної мови, академічну культуру іспанської мови та правила міжкультурної комунікації, а також на формування умінь усного спілкування та письмової комунікації в науково-академічній сфері, читання та розуміння аутентичної науково-галузевої літератури.
Коротка анотація дисципліни	Дисципліна «Іноземна мова за фаховим спрямуванням» є завершальною нормативною дисципліною зі спеціальності 015 Професійна освіта, 035 Філологія, 052 Політологія, 081 Право, 103 Науки про Землю, 293 Міжнародне право, освітньо-наукового рівня вищої освіти в обсязі 7 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).
Мета та цілі дисципліни	Метою вивчення нормативної дисципліни «Іноземна мова за фаховим спрямуванням» є поглиблення практичних навичок володіння володіння іспанською мовою шляхом активного засвоєння базової граматики, соціально-політичної та побутової лексики, а також створення необхідної мовної бази для читання і перекладу спеціалізованої літератури з використанням потрібної інформації у власних наукових дослідженнях.
Література для вивчення дисципліни	Основна література: 1. Concha Moreno, Martina Tuts Curso de Perfeccionamiento. – Madrid: SGEL, 1991. 2. Concha Moreno, Victoria Moreno, Piedad Zurita. Avance. Curso de español. Nivel intermedio. – Madrid: SGEL, 1995. 3. J.F. García Santos Sintaxis del español. Nivel de perfeccionamiento.- Madrid: Santillana. Universidad de salamanca, 1997.

4. Jesús Arribas, Rosa M^a de Castro Preparación Diploma Básico de español lengua extranjera. – Madrid: Edelsa, 2000.
5. L. Busquets, L. Bonzi Ejercicios gramaticales de español (Nivel medio y superior). – Madrid: Verbum, 2004.
6. Lourdes Miquel López, Neus Sans Baulenas ¿A que no sabes...? Curso de perfeccionamiento de español para extranjeros. – Madrid: Edelsa, 2000.
7. Mercedes Belchi Arévalo, Paul J. Carter. Síntesis. Curso intermedio de español. – Madrid: SGEL, 1995.
8. Rafael Álvarez Merlo, Emilio Alejandro Núñez Caberas Prácticas de lengua española (Nivel medio y superior). – Málaga: VG Ediciones, 2002.

Допоміжна література

9. Álvarez Merlo R., Núñez Cabezas Emilio A. Prácticas de lengua española (niveles medio y superior). – Madrid.
10. Alzugaray P., Barrios M^a José, Hernández C. Preparación Diploma de Español. Nivel Intermedio B2. – Madrid: Edelsa, 2008.
11. Benítez P., Andión M^a Antonieta, Fernández M^a del Carmen, Madrigal M^a Jesús. Español para extranjeros: cuaderno de ejercicios. – Madrid, 1998.
12. Cano Ginés A., Díez de Frías P., Estébanez Villacorta C., Garrido Ruiz de los Paños A. Competencia gramatical en USO. Ejercicios de gramática: forma y uso (B2). – Madrid: Edelsa, 2008.
13. Castro Viúdez F., Roderó Díez I., Sardinero Franco C. Curso de español como lengua extranjera: Español en marcha 3 . – Madrid: SGEL, 2006.
14. Castro Viúdez F., Roderó Díez I., Sardinero Franco C. Curso de español como lengua extranjera: Español en marcha 4 . – Madrid: SGEL, 2007.
15. Cerrolaza Gili O., Sacristán Díaz E. Libro de ejercicios. Diccionario práctico de gramática. – Madrid: Edelsa, 2009.
16. Encinar Ángeles. USO interactivo del vocabulario. – Madrid: Edelsa, 2008.
17. García Fernández N., Sánchez Lobato J. Español 2000. – Madrid: SGEL, 1993.
18. González Hermoso A., Romero Dueñas C. Competencia gramatical en USO. Ejercicios de gramática: forma y uso (B1). – Madrid: Edelsa, 2008.
19. González Hermoso A., Sánchez Alfaro M. Gramática del español como lengua extranjera. – Киев: Edelsa, "Методика", 1998.
20. Hernández Guillermo. Análisis gramatical: teoría y práctica. Ejercicios y actividades de autoaprendizaje. – Madrid: SGEL, 2000.
21. Medina Montero Carlos G. Sin duda. Usos del español: teoría y práctica comunicativa. – Madrid: SGEL, 2001.
22. Moreno Concha. Temas de gramática (nivel superior). – Madrid: SGEL, 2008.
23. Palomino M. Ángeles. Dual: pretextos para hablar. – Madrid: Edelsa, 2008..
24. Sándor László. Para practicar los pasados. – Madrid: Edelsa, 2008.
25. Sánchez Aquilino, Cantos Gómez P. 450 ejercicios gramaticales. – Madrid: SGEL, 2008.

	<p align="center">Інформаційні ресурси</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. http://www.cervantes.es/default.htm 2. https://www.holaquetal.com/es_ES/web/hqt/spanish-materials 3. http://www.auladiez.com/ejercicios/index.html 4. http://www.aprenderespanol.org/ 5. http://www.redmolinosa.com/
Обсяг курсу	140 годин аудиторних занять. З них 140 практичних занять та 70 годин самостійної роботи. Тижневе навантаження аспіранта складає 4 год. аудиторних занять та 2 год. самостійної роботи.
Очікувані результати навчання	<p>В результаті вивчення цього курсу аспірант повинен:</p> <ul style="list-style-type: none"> - продукувати чіткий, докладний монолог відповідно до обраної спеціальності; - виступати з підготовленими презентаціями, доповідями на наукових конференціях; - реагувати на основні ідеї та розпізнавати важливу наукову інформацію під час обговорень, дискусій, офіційних перемовин, лекцій, бесід, що пов'язані з обраною спеціальністю; - виражати з достатнім рівнем невимушеності та спонтанності свою думку у діалозі з носіями мови чи науковій дискусії, наводячи різноманітні аргументи за і проти; - розуміти та розпізнавати інформацію в ході професійно-наукових обговорень; - розуміти намір мовця і комунікативні наслідки його висловлювання; - розуміти та вміти перекласти із словником автентичні тексти за фахом з монографій, підручників, науково-популярних і спеціалізованих журналів, газет та Інтернет видань; - розуміти деталі та загальний зміст наукового тексту, у т.ч. академічну та професійну кореспонденцію; - знаходити конкретну інформацію, пов'язану з предметом навчання; - писати деталізовані тексти різного спрямування, пов'язані з особистою та професійною сферами; - писати тези, доповіді, реферати та анотації із високим ступенем граматичної коректності.
Ключові слова	Іспанська мова, автентичні тексти за фахом, інтернет видання, науково-академічна комунікація, науковий стиль, наукова стаття, наукова конференція, тези доповіді, граматична коректність, аргументація.
Формат курсу	Очний / заочний
	Курс передбачає практичні аудиторні заняття і самостійну роботу аспірантів
Теми	<ol style="list-style-type: none"> 1. Населення Іспанії: демографічні проблеми, сім'я, молодь. Presente de indicativo, pronombres personales Розмовна тема: Розповідь про себе (1-3 тижні, 12 год практичних занять, 6 год самостійної роботи) 2. Повсякденне життя іспанців: розпорядок дня, зайнятість і безробіття, соціальний захист населення, кулінарія. Tiempo pasados de modo indicativo Розмовна тема: Моя наукова робота (4-6 тижні, 14 год практичних занять, 7 год самостійної роботи)

	<p>3. Політична система Іспанії: державний устрій, політичні партії, виборча система, іспанське суспільство Futuro y condicional, concordancia de los tiempos Розмовна тема: Відносини між Україною та Іспанією (7-9 тижні, 14 год практичних занять, 7 год самостійної роботи)</p> <p>4. Роль жінки в іспанському суспільстві. Perífrasis de gerundio e infinitivo Розмовна тема: Українська гостинність. (10-12 тижні, 12 год практичних занять, 6 год самостійної роботи)</p> <p>5. Економіка Іспанії. Найголовніші галузі та компанії. Imperativo. Complemento directo/indirecto Розмовна тема: Бюджет і податки. (13-16 тижні, 18 год практичних занять, 9 год самостійної роботи)</p> <p>6. Наука, культура, релігія Іспанії. Modo subjuntivo. Розмовна тема: Відомі діячі науки, культури. (17-19 тижні, 12 год практичних занять, 6 год самостійної роботи)</p> <p>7. Географія Іспанії. Визначні місця. Imperfecto de subjuntivo Розмовна тема: Моє рідне місто. (20-22 тижні, 14 год практичних занять, 7 год самостійної роботи)</p> <p>8. Освіта в Іспанії. Розвиток науки. Новітні технології. Concordancia de los tiempos de subjuntivo Розмовна тема: Розвиток відповідної науки в Україні. (23-25 тижні, 14 год практичних занять, 7 год самостійної роботи)</p> <p>9. Екологія. Захист навколишнього середовища. Oraciones condicionales Розмовна тема: Проблема екології в Україні. (26-28 тижні, 12 год практичних занять, 6 год самостійної роботи)</p> <p>10. Засоби масової інформації. Іспанська мова в усіх аспектах. Іноземна мова в науковій роботі. Аналіз суспільно-політичної статті. (29-32 тижні, 18 год практичних занять, 9 год самостійної роботи)</p>
<p>Підсумковий контроль, форма</p>	<p>Іспит в кінці року комбінований</p>
<p>Пререквізити</p>	<p>Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з іспанської мови на рівні B2, розвинутих когнітивних навичок розуміння основних принципів організації та проведення наукових досліджень і розвинених когнітивних навичок.</p>
<p>Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під</p>	<p>Комунікативні методи мовного навчання, жанрово-базований підхід до оволодіння провідними форматами науково-академічного спілкування, колаборативне навчання у вигляді групових дискусій та виконання</p>

час викладання курсу	спільних проєктів, підготовка мультимедійних презентацій.
Необхідне обладнання	Із урахуванням особливостей навчальної дисципліни та теми комп'ютер для проведення занять, доступ до Інтернету учасників курсу.
Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням: • практичні: 50% річної оцінки; максимальна кількість балів – 50; • іспит: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів – 50. Підсумкова максимальна кількість балів – 100. Письмові роботи: Очікується, що аспіранти виконають такі види письмових робіт: есе, тези доповіді, наукова стаття, текст наукової доповіді. Академічна доброчесність: Очікується, що роботи аспірантів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі аспіранта – відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування є підставою для її незарахування, незалежно від масштабів плагіату. Відвідування занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі аспіранти відвідають усі заняття курсу. Аспіранти повинні інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку аспіранти зобов'язані дотримуватися усіх строків, визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. Література. Уся література, яку аспіранти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. Політика виставлення балів. Враховуються бали, набрані на заняттях та під час підсумкового іспиту. При цьому обов'язково враховуються: присутність на заняттях та активність аспіранта під час заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном чи іншими пристроями під час заняття в цілях, не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання та ін. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
Питання до заліку чи екзамену.	Іспит проводиться у формі наукової конференції. Усі аспіранти готують тези доповідей, тексти доповідей, мультимедійні презентації та усні доповіді, з якими вони виступають на конференції. Тематика доповідей повинна відображати проблематику дисертаційних досліджень аспірантів.
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.